



# Conseil économique et social

Distr. générale  
14 septembre 2010  
Français  
Original: anglais

---

## Commission économique pour l'Europe

Comité du commerce

### Centre pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques

#### Seizième session

Genève, 8-10 décembre 2010

Point 1 de l'ordre du jour provisoire

### Ordre du jour provisoire annoté de la seizième session<sup>1,2</sup>

Qui s'ouvrira au Palais des Nations à Genève, le mercredi 8 décembre 2010, à 15 heures

#### I. Ordre du jour provisoire<sup>3</sup>

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Questions découlant des travaux menés depuis la quinzième session.
3. Aperçu du Bureau sur les faits nouveaux.

---

<sup>1</sup> Dans un souci d'économie, les délégations sont priées de bien vouloir se rendre à la session munies de leurs exemplaires des documents car ceux-ci ne sont plus distribués en salle. Avant la session, les documents peuvent être téléchargés à partir du site Internet de la CEE ([http://www.unece.org/cefact/cf\\_plenary/plenary10/DocumentList\\_2010.html](http://www.unece.org/cefact/cf_plenary/plenary10/DocumentList_2010.html)). Pendant la session, les documents officiels peuvent être obtenus auprès de la Section de la distribution des documents (salle C.337, 3<sup>e</sup> étage, Palais des Nations).

<sup>2</sup> Les représentants sont invités à remplir la formule d'inscription disponible sur le site Web de la CEE (<http://www.unece.org/cefact>) et à la retourner au secrétariat de la CEE, le 25 novembre 2010 au plus tard, par courrier électronique (Amelia.Dellefoglie@unece.org) ou par télécopie (+41 22 917 0629). À leur arrivée au Palais des Nations, ils doivent obtenir un badge à la Section de la sécurité et de la sûreté située à l'entrée portail de Pregny (14, avenue de la Paix). En cas de difficulté, prière de se mettre en contact avec le secrétariat par téléphone (poste 73254). Pour obtenir le plan du Palais des Nations et d'autres renseignements utiles, voir le site <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

<sup>3</sup> Le mercredi 8 décembre, des consultations bilatérales informelles auront lieu de 10 à 13 heures. Le jeudi 9 décembre, le débat, qui aura lieu de 10 à 13 heures sous la forme d'une table ronde informelle, portera sur les priorités des parties prenantes et les défis à relever pour le CEFACT-ONU ainsi que sur les options pour aller de l'avant.

4. Activités du Groupe de gestion du Forum et des groupes permanents.
5. Activités du Rapporteur pour l'Afrique.
6. Orientations stratégiques et prochaines étapes.
7. Normes et recommandations nouvelles et révisées.
8. Structure, mandat, cahier des charges et procédures du CEFACT-ONU.
9. Réexamen des mandats des groupes permanents.
10. Élection des vice-présidents du Bureau.
11. Questions diverses.
12. Adoption du rapport.

## II. Annotations

### Ouverture

Le secrétariat a établi l'ordre du jour provisoire et le calendrier des travaux de la seizième session du Centre pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques de l'ONU (CEFACT-ONU), en consultation avec le Président et le Bureau, sur la base des décisions et du programme de travail que le Centre a adoptés à sa quinzième session. La session offrira aux délégations de nombreuses occasions de tenir des débats ciblés sur les thèmes mentionnés ci-dessous. Des services d'interprétation simultanée (en anglais/français/russe) pourront être fournis à chaque séance.

Cela fait plusieurs années que l'on s'attache tout particulièrement à prévoir du temps pour des consultations informelles qui associent les délégations (des capitales et des missions à Genève) participant à la Plénière et des membres du Bureau avant le début de la Plénière. C'est pourquoi des consultations bilatérales sont prévues pour la matinée du mercredi 8 décembre, de 10 à 13 heures.

De plus, du temps a été réservé pour que toutes les délégations qui participent à la Plénière puissent discuter librement de manière informelle le jeudi matin 9 décembre, de 10 à 13 heures; des services d'interprétation simultanée (en anglais/français/russe) y seront assurés comme, de manière plus générale, tout au long des exposés et débats en séance plénière.

La session sera ouverte par le Secrétaire exécutif de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE).

### Point 1

#### Adoption de l'ordre du jour

*Documentation:* ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/1.

Conformément au Règlement intérieur de la CEE, le premier point inscrit à l'ordre du jour provisoire est l'adoption de l'ordre du jour.

**Point 2****Questions découlant des travaux menés depuis la quinzième session**

*Documentation:* ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/2.

Le secrétariat et le Bureau rendront compte des questions découlant des travaux que le Bureau du Comité du commerce et le Comité exécutif de la CEE ont menés depuis la quinzième session. Les délégations auront l'occasion d'examiner les questions soulevées et de procéder à un échange de vues.

**Point 3****Aperçu du Bureau sur les faits nouveaux**

*Documentation:* ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/3.

Le Bureau donnera un aperçu des faits nouveaux survenus depuis la session précédente, préparant ainsi le terrain pour l'examen des divers thèmes durant la réunion. Les délégations auront l'occasion d'examiner les questions soulevées et de procéder à un échange de vues.

**Point 4****Activités du Groupe de gestion du Forum et des groupes permanents**

*Documentation:* ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/4.

Le Groupe de gestion du Forum (FMG) et les cinq groupes permanents rendront compte des activités qu'ils ont menées depuis la session précédente. Les délégations auront l'occasion d'examiner les questions soulevées et de procéder à un échange de vues.

**Point 5****Activités du Rapporteur pour l'Afrique**

*Documentation:* ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/5.

Le Rapporteur pour l'Afrique rendra compte des activités entreprises depuis la session précédente. Les délégations auront l'occasion d'examiner les questions soulevées et de procéder à un échange de vues.

**Point 6****Orientations stratégiques et prochaines étapes**

*Documentation:* ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/6, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/7.

Le Bureau abordera la question des orientations stratégiques et des prochaines étapes pour le CEFACT-ONU en tenant compte du programme de travail. Les délégations auront l'occasion d'examiner les questions soulevées et de procéder à un échange de vues.

## **Point 7**

### **Normes et recommandations nouvelles et révisées**

*Documentation:* ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/8, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/9, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/10, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/11, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/12, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/13, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/14.

Les participants à la session seront saisis, pour approbation, des nouvelles recommandations et normes ci-après:

- Formule-cadre de facture alignée pour le commerce international, annexe pour prendre en compte la facturation électronique (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/8: annexe à la Rec. n° 6);
- Recommandation n° 34, Harmonisation des données pour le commerce international (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/13);
- Recommandation n° 37, Interopérabilité des preuves numériques signées (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/14).

Les participants seront également saisis, pour qu'ils en prennent note, des recommandations et normes révisées ci-après:

- Recommandation n° 20, Codes des unités de mesure utilisés dans le commerce international (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/9);
- Recommandation n° 21, Codes des types de fret, des emballages et des matériaux d'emballage (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/10);
- Recommandation n° 23, Code du prix du fret – Harmonisation de la description du prix du fret et des autres frais (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/11);
- Recommandation n° 28, Codes des types de moyens de transport (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/12).

## **Point 8**

### **Structure, mandat, cahier des charges et procédures du CEFACT-ONU**

*Documentation:* ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/16, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/17, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/18, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/19, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/20, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/21, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/22, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/23, ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/24.

Un projet de révision du mandat, du cahier des charges et du Règlement intérieur du CEFACT-ONU, qui prévoira une nouvelle structure pour le CEFACT-ONU, sera présenté aux délégations pour examen et approbation, en même temps que d'autres projets de révision de documents relatifs aux politiques et procédures du CEFACT-ONU. Ces documents, établis par le Bureau, ont été soumis tels qu'ils ont été reçus par le secrétariat.

## **Point 9**

### **Réexamen des mandats des groupes permanents**

Il est rappelé qu'en application de la décision prise en décembre 2009 au cours de la quinzième session de la réunion plénière du CEFACT-ONU (décision 09-05) et confirmée par le Bureau exécutif lors de sa trente-quatrième session, le 26 février 2010, les mandats

des groupes permanents ont été approuvés «pour une période de deux ans, jusqu'à la fin de 2011, étant entendu que ces mandats seront réexaminés et éventuellement révisés à la seizième session du CEFACT-ONU». Les participants à la réunion plénière procéderont à ce réexamen en tenant compte des résultats des débats au titre du point 8 de l'ordre du jour.

### **Point 10**

#### **Élection des vice-présidents du Bureau**

Compte tenu des débats au titre du point 8 concernant la révision de la structure et du cahier des charges du CEFACT-ONU, il est proposé de prolonger le mandat des vice-présidents en exercice du Bureau pendant une période de six mois, au cours de laquelle une réunion plénière extraordinaire serait organisée.

### **Point 11**

#### **Questions diverses**

Les délégations souhaiteront peut-être débattre de toute autre question présentant un intérêt au regard des travaux du CEFACT-ONU.

### **Point 12**

#### **Adoption du rapport**

*Documentation:* ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/25.

Les délégations seront invitées à adopter le rapport de la session.

### III. Calendrier provisoire

<i>Date</i>	<i>Point de l'ordre du jour</i>	<i>Présenté par</i>
<b>Mercredi 8 décembre</b>		
10 h 00-13 h 00	Consultations bilatérales informelles	Bureau
15 h 00-18 h 00	<b>Ouverture</b>	Secrétaire exécutif de la CEE
	Point 1: Adoption de l'ordre du jour	Président
	Point 2: Questions découlant des travaux menés depuis la quinzième session	Secrétariat, Division T&T
	Point 3: Aperçu du Bureau sur les faits nouveaux	Bureau
	Point 4: Activités du Groupe de gestion du Forum et des groupes permanents	Président du Forum et présidents des groupes permanents
	Point 5: Activités du Rapporteur pour l'Afrique	Rapporteur pour l'Afrique
<b>Jeudi 9 décembre</b>		
10 h 00-13 h 00	Débat sous la forme d'une table ronde informelle sur:	Bureau
	a) Les priorités des parties prenantes et les défis à relever pour le CEFACT-ONU; et	
	b) Les options pour aller de l'avant.	
15 h 00-18 h 00	Point 6: Orientations stratégiques et prochaines étapes	Bureau
<b>Vendredi 10 décembre</b>		
10 h 00-13 h 00	Point 7: Normes et recommandations nouvelles et révisées	Président
	Point 8: Structure, mandat, cahier des charges et procédures du CEFACT-ONU	Bureau
	Point 9: Réexamen des mandats des groupes permanents	Bureau
15 h 00-18 h 00	Point 10: Élection des vice-présidents du Bureau	Secrétariat
	Point 11: Questions diverses	
	Point 12: Adoption du rapport	
	<b>Clôture</b>	